

Pro Helvetia attribue chaque année pour plus d'un demi-million de francs de bourses littéraires en soutien à la littérature suisse. En 2007, les bénéficiaires sont 27 écrivaines et écrivains et 3 traductrices ou traducteurs. Le souhait de Pro Helvetia n'est pas seulement que la Suisse crée de nouvelles œuvres littéraires de qualité, mais également que celles-ci trouvent un large public. C'est dans ce but qu'elle participe par exemple aux Journées littéraires de Soleure ou à la BuchBasel. Et c'est comme fil rouge pour ce genre et bien d'autres de soutien à la culture que la Fondation s'est donné une nouvelle Charte – elle aussi d'une lecture qui en vaut la peine.

## Pro Helvetia communication

ACTUALITÉS  
PUBLICATIONS  
LA FONDATION  
BON À SAVOIR  
IMPRESSUM

## ACTUALITÉS

### Journées littéraires de Soleure

Tout Soleure vivra du 17 au 20 mai à l'enseigne des Journées littéraires, un des temps forts dans l'agenda annuel de la littérature suisse. L'affiche de cette année prévoit 59 manifestations réunissant 67 autrices ou auteurs de 8 langues différentes, auxquelles s'ajoute un programme d'accompagnement incluant des lectures publiques, des projections de films et une exposition. L'édition 2007 des Journées littéraires met l'accent sur des nouveautés littéraires de la Suisse quadrilingue. Informations: [www.literatur.ch](http://www.literatur.ch)



### La BuchBasel appuie sur l'Europe de l'Est

À l'invitation de Pro Helvetia et du Programme culturel suisse pour l'Europe du Sud-Est et l'Ukraine SCP, de jeunes autrices et auteurs de Bulgarie et de Roumanie participent à la BuchBasel avec leurs maisons d'édition. Au programme du 11 au 13 mai, des lectures publiques, des débats et des échanges avec des écrivains et des éditeurs de Suisse. D'autres événements auront lieu au Literaturhaus de Zurich et au Schlachthaus Theater de Berne. Pour de plus amples informations: [www.buchbasel.ch](http://www.buchbasel.ch)



### Un événement choral au bord du lac de Zurich

Le premier festival suisse de chœurs d'enfants et de jeunes aura lieu du 8 au 10 juin à Zollikon et à Zurich. Il prévoit de nombreux concerts, qui incluront des compositions suisses, mais aussi des cours et ateliers. Venus de toute la Suisse, les chœurs chanteront souvent ensemble, ce qui ne peut qu'encourager les échanges entre les différents groupes linguistiques. Détails sur: [www.skjf.ch/76](http://www.skjf.ch/76)



### Rencontres théâtrales de Berlin

Les 44e Rencontres théâtrales de Berlin se dérouleront du 7 au 20 mai. Deux mises en scène suisses sont à l'affiche de cette manifestation de renom, «Der Gott des Gemetzels» («Le dieu du carnage») par le Schauspielhaus de Zurich, et la pièce de théâtre musical «Dido und Aeneas» («Didon et Énée») par le Théâtre de Bâle. Pro Helvetia a permis à quatre représentants du théâtre suisse de participer aux ateliers du Forum international. Détails: [www.berliner-festspiele.de](http://www.berliner-festspiele.de)



### Projet culturel en Appenzell

Le Pays d'Appenzell compte de nombreux musées abritant des collections historiques et populaires, mais presque aucune institution s'occupant d'art contemporain. Le projet «FÖR HITZ OND BRAND» veut changer cela. À partir du 20 mai, différents artistes s'installeront

avec leurs œuvres dans onze musées, afin d'y provoquer des démanagements porteuses de débat. Parmi eux Roman Signer, Muda Mathis, Peter Regli et Silvia Bächli. [www.hitzondbrand.ch](http://www.hitzondbrand.ch)



### Dialogue graphique entre Zurich et Milan

L'exposition «Zürich HB – Milano Centrale. Incontri grafici 1945-1970» organisée du 18 mai au 28 juin à l'ISR Milano présente des œuvres de graphistes suisses tels que Carlo Vivarelli, Walter Ballmer et Lora Lamm. De concert avec des collègues italiens, ils ont après la deuxième Guerre mondiale ouvert de nouvelles voies dans cette métropole des arts graphiques qu'est Milan. Pour plus de détails: [www.istitutosvizzero.it](http://www.istitutosvizzero.it)



### Un réseau durable pour la musique

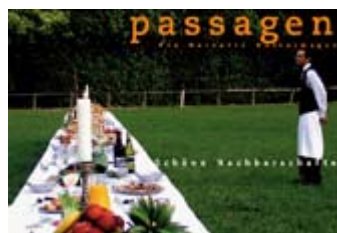
Le programme de Pro Helvetia «La belle voisine» approfondit les contacts entre les milieux musicaux de Suisse et de France. Pour le coup d'envoi en Suisse de «La belle voisine en musique», des groupes rhône-alpins joueront dans six clubs de Suisse romande. La semaine suivante, le 17 mai, la musique électronique suisse donnera une empreinte «au bon goût Suisse» au festival international de musique électronique Nuits sonores de Lyon. [www.dessousdescene.com](http://www.dessousdescene.com) et [www.nuits-sonores.com](http://www.nuits-sonores.com)



## PUBLICATIONS

### Passages et les expériences transfrontalières

La belle voisine est un programme par pays avec lequel Pro Helvetia encourage actuellement les échanges entre acteurs culturels de Suisse et de la région Rhône-Alpes en France. Passages présente ce que ce programme a permis d'atteindre et ce qu'il prévoit encore. Le nouveau numéro, à paraître à la mi-mai, examine également d'autres «beaux voisinages»: la région des Trois Pays autour de Bâle, la Regio Insubrica et la région du Bodan. Plus de **détails**.



### Le Rapport annuel illustre la réduction des coûts

Pro Helvetia a présenté son Rapport annuel 2006 lors de sa conférence de presse annuelle, le 19 avril à Berne. Elle y montre qu'elle est parvenue l'an passé à réduire une nouvelle fois, de 15,9% en 2005 à 14,4% en 2006, la part que les frais administratifs représentent dans le total de ses dépenses. Le Rapport annuel paraît en trois langues et peut être commandé sur papier ou téléchargé au format PDF **ici**.



## LA FONDATION

### Pro Helvetia en deuil pour Michel Ritter

Michel Ritter, directeur depuis 2002 du Centre culturel suisse de Paris (CCSP), est décédé le 2 mai après une longue maladie. Pro Helvetia perd avec Michel Ritter une personnalité forte, qui s'est engagée avec un grand élan pour l'art contemporain de Suisse et pour sa diffusion à l'étranger. Les obsèques de Michel Ritter auront lieu en la cathédrale de Fribourg le jeudi 10 mai à 14 h 30 et un hommage lui sera rendu au Centre culturel suisse de Paris le mardi 22 mai à 18h. Pour plus d'informations, cliquer **ici**...



### Une nouvelle Charte pour Pro Helvetia

Que fait Pro Helvetia? Et comment le fait-elle? À la fin avril, la Fondation a publié sa nouvelle Charte, dans laquelle elle fixe ses tâches noir sur blanc. Ce document présente de manière claire et concise la fonction, les instruments et les objectifs de Pro Helvetia. Il est un premier élément pour mieux mettre en relief la Fondation et

souligner sa position dans les débats politico-culturels en cours.

**Suite...**



### Pro Helvetia distingue des projets novateurs

Pro Helvetia a reçu 133 dossiers provenant de toutes les régions linguistiques pour le concours de projets «echos – culture populaire pour demain». Au début avril, le jury a publié la liste des 10 projets primés, qui se répartiront un montant de 250.000 francs. Les lauréats sont des acteurs culturels qui se sont montrés capables de lancer des passerelles entre l'art contemporain et la culture populaire. Pour de plus amples informations: [www.prohelvetia.ch](http://www.prohelvetia.ch)



### Subsides de travail en littérature

Pro Helvetia a saisi l'occasion de la Journée internationale du livre, le 23 avril, pour remettre ses bourses annuelles à des écrivains et traducteurs de Suisse. Les montants vont de 10.000 à 40.000 francs pour un total de 650.000 francs. Cette année, les bénéficiaires sont 27 autrices et auteurs et 3 traductrices et traducteurs provenant de toutes les régions linguistiques et ayant tous déjà publié une œuvre sous forme de livre. Pour de plus amples informations, cliquer [ici](#).



## BON À SAVOIR

### Un débat sur l'avenir de la politique culturelle

De quelle manière la Confédération doit-elle s'occuper des artistes? Dans quelle mesure les cantons et les villes sont-ils préparés à cette tâche? Que faut-il penser de la future Loi sur l'encouragement de la culture et qu'apportera la nouvelle Loi concernant Pro Helvetia? Ce sont là quelques-unes des questions dont Pius Knüsel, directeur de Pro Helvetia, et Marc Wehrlin, directeur suppléant de l'Office fédéral de la culture, débattront le 5 juin à Genève. Pour plus de **détails**.

### Art et handicap

Le symposium «Un pont du handicap vers la scène» traitera du travail artistique qui se fait dans les arts du spectacle pour et avec des personnes handicapées. Agendé le 5 juin à Bâle, il s'adresse à toutes les personnes intéressées engagées dans les domaines de la danse, du théâtre, du handicap ou de l'accès à la culture. Il est organisé par le Pour-cent culturel Migros, Pro Helvetia et diverses autres institutions. Informations sur: [www.kulturprozent.ch](http://www.kulturprozent.ch).



### Photographies suisses à Cracovie

Cracovie accueille l'exposition «Retour sur la physiognomie» présentée lors des Journées photographiques de Bienne 2006. Du 10 mai au 24 juin, dans le cadre du Mois de la photographie à Cracovie, la galerie Bunkier Sztuki permettra de découvrir une sélection d'œuvres de 57 photographes suisses sur le thème «Portraits de gens à l'ère post-moderne». Vous trouverez de plus amples informations sur le site de Pro Helvetia Varsovie: [www.prohelvetia.pl](http://www.prohelvetia.pl)



## IMPRESSUM

### Pro Helvetia

Fondation suisse pour la culture  
Communication  
Hirschengraben 22  
8024 Zurich

E-mail: [communication@prohelvetia.ch](mailto:communication@prohelvetia.ch)  
[www.prohelvetia.ch](http://www.prohelvetia.ch)

**Rédaction:** Beat Grossrieder  
**Traduction:** Jean-Jacques Furer

La Fondation Pro Helvetia soutient la culture suisse et favorise sa diffusion en Suisse et dans le monde.

---

[\[Archives de la newsletter\]](#) [\[Désannoncer la newsletter\]](#) [\[Modifier le profil\]](#)